



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

3. Februar 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 30. Januar 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 30. Januar 2004 erhöhte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 175,7 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,6 Mrd EUR auf 63,6 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 0,5 Mrd EUR auf 415,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 2,4 Mrd EUR auf 54 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 0,2 Mrd EUR auf 278 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 28. Januar 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 144 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 139 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 29. Januar 2004, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 15 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 25 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 5,6 Mrd EUR bzw. 0,4 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,2 Mrd EUR auf 132,1 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 30. Januar 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 30. Januar 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 30. Januar 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.344	0	1 Banknotenumlauf	415.623	496
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	29.005	-1	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	132.115	-2.206
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	149.259	1.924	2.2 Einlagefazilität	13	-358
	178.264	1.923	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.122	-937	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.588	-105		132.129	-2.565
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	256	0
	7.588	-105	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	224.000	-5.001	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	54.027	2.365
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	55.000	10.000	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.050	269
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		60.077	2.634
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.595	-1.208
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	5	-5.582	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	410	-1
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	19	1	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	279.024	-582	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	13.516	922
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	1.067	213	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	63.627	558		13.516	922
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.674	1	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.757	0
9 Sonstige Aktiva	104.682	41	10 Sonstige Passiva	54.802	833
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	69.141	0
			12 Kapital und Rücklagen	62.032	1
Aktiva insgesamt	824.392	1.112	Passiva insgesamt	824.392	1.112

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.